

Framhald frá 1. síðu (1)

í norðurlendsku samvinnuni og hava til endamáls at savna umboð fyri fiskivinnuna til fyrilestrar um aktuel fiskivinnumál. Fiskimálaráðharrarnir úr Danmark, Noreg og Svøríki verða millum gestirnar saman við hægstu embætismonnum innan tær ráðharradeildir, ið hava fiskimál um hendi, eins og eisini umboð fyri fiskivinnufeløg og -stovnar at taka lut.

Fyribils skrá er lögð fyri 13. Norrøna Fiskimálaráðgjafundin, sum verður hildin í samkomuhøllini á studentaskúlanum í Hoydølum.

Eftir at nevndarformaðurin hevur boðið vælkommin, setur Eli Nolsøe, fiskimálaráðharrin fundin mikudagin tann 2. august í ár. Síðani fer fram val av forsetum.

Førsta fyrilesturin hevur mag. scient. Jákup Sverri Joensen, fyrstodumaður á fiskirannsóknarstovuni. Evnið: »Fiskeriet ved Færoerne«. Næsti røðari er Birgir Danielsen, stjóri á Føroya Fiskasølu. Evnið: »Kan de nordiske lande gøre en fælles indsats for stabilisering af omsætning og priser.«

Seinnapartin mikudagin eru í Hoydølum tveir aðrir fyrilestrar, annar hildin av Berndt Dybern, laborant á Havfiskelaboratoriet i Lysekil. Evnið: »Forureninger og fiske«. Hin seinna fyrilesturin heldur Tapani Vääntinen, agronomur frá »Vilt og Fiskeriforskningsinstituttets fiskeriforskningsafdeling« i Finlandi. Evnið: »Analys av den kommissiella fiskodlingens lønsamheit och därpå indverkande faktorer i Finland«.

Um kvöldið bjóðar Føroya Fiskasøla til borðhald.

Útferð í Eysturoynni og Norðoyggjum

Við í ferðini eru eisini konur teirra, lutakaranna, og hós-dagin 3. august verður reikað fyri útferðum í Eysturoynni og Norðoyum, har stovnar virkir og onnur stöð verða vitjað. »Smyril« flytir gestirnar inn á Skálafjørðin og frá Fuglafirði til Klaksvíkar. Um kvöldið aftur til Havnar.

Fríggjadagur 4. august er seinasti stevnudagur. Byrjað verður kl. 10 við fyrilestri av Carl Bjørge, stjóra í Fiskeridepartementet i Oslo. Evnið: »Den forestående FN-konference om havets folkeret.« Næsti røðari er Ingvar Hallgrímsson, stjóri fyri havrannsóknarstovninum í Reykjavík. Evnið: »Konservering i Nordatlanten«.

Seinnapartin heldur J. Hertoft, skrivstovustjóri í danska fiskimálaráðnum fyrilestur um evnið: »Fiskeriet og EF«.

Stevnan endar við skilnaðarsamkomu fyri gestunum, har landsstýrið er vertur.

Tá nógvir av lutakarunum hava konu við, verður reikað fyri serstökum útferðum, miku dag og fríggjadag seinnapart.

Gestirnir koma til Føroya við vanligu rutuflogforunum og við charterflogforunum, og teir fyrstu verða longu í Havnini mánakdagin 31. juli.

Gestirnir fara avstað aftur 5. 6. og 7. august.



Hava tygum í hyggju at keypa/byggja skip grundøki hús

Gangið inn á gólvíð vit geva tygum fegin allar upplýsingar og vegleiðingar.

Latið lön tygara ganga gjøgnum bankan, og vit greiða allar tygara føstu útreiðslur fyri tygum so sum skatt S.E.V. húsaleigu o. a. uttan eykaútreiðslur.

Fyri pening á bankabók lata vit landsins hægstu rentu: 8% p.a. bundin uppsparing 8% p.a. 12 mán. uppsøgn 6% p.a. 6 — — 5% p.a. 3 — — 4% p.a. vanligar treytir

Í dag kemur eingin uttan um ein banka

Lat tí OKKARA BANKA verða TYGARA banka

Sjóvinnubankin

Spinnið í Gøtu

tygum fáa gott tógv, og skjóta avgreiðslu.

Vit keypa óvaskaða og vaskaða ull og selja øll slag av føroyskum tógv.

TØTINGARVIRKIÐ

vj Ólavur Gregersen — tlf. 20 í Gøtu

Brosma - upsi

Allar støddir — ósortera — sama pris 87 oyru pr. kg. Friar is og landing ella um manningin landar 4,5 oyru pr. kg fyri landing

Ove Mikkelsen

tlf. 200, Vági



Partafelagið

SJOVINNUBANKIN

TØRSHAVN

Mánaðarjavni

pr. ultimo juni 1972

DEBET	kr. oyr.	kr. oyr.
Kassapeningur		3.520.076,02
Bankar og sparikassar innanlanda:		
Innskot		4.867.269,91
Útlendskir bankar		1.966.811,19*
Útlendskur peningur		149.741,35*
Virðisprógv innanlanda ...		57.351.258,80
Egin partabrøv (nom. kr. 11.652,00)		21.145,00
Veðskuldabøv		80.304,33
Vekslar innanlanda		3.803.880,62
Útlán		54.934.875,94
Kassa-kredittur		53.583.610,67
Konto-kurant-konto:		
Innanlanda rokning	22.680.343,12	
Uttanlanda rokning	0,00	22.680.343,12
Ymskir skuldarar		1.872.469,03
(Egin partabrøv millum trygdir undir teim 5 seinastu tølum eru nom. kr. 96.400,-)		
Ábyrgdir		7.868.754,65
Fastar ognir		1.947.395,16
Búnyttur og boksrum		247.970,91
Kostnaður		2.040.775,43
		<u>216.936.682,13</u>

KREDIT	kr. oyr.	kr. oyr.
Partapeningur		5.113.000,00
Lógasettur tiltaksgrunnur		8.200.000,00
Ábyrgdarpeningur		2.500.000,00
Annar tiltakspeningur:		
Grunnur til uppskriving av partabrøvum	1.287.000,00	
Flogugrunnur	600.000,00	
Flutt frá árinum fyri	284.033,90	2.171.033,90
Folio-konto		28.300.206,91
Konto-kurant-konto:		
Innanlanda rokning	16.639.273,04	
Uttanlanda rokning	32.089,91	16.671.362,95*)

Innskot á bankabók við styttri uppsøgn enn 1 mánað		42.315.416,58
Innskot við uppsøgn 1 mánað ella meir		81.014.674,51
Bankar og sparikassar innanlanda:		
Innskot	13.978.584,60	
Kredittir og lán	373.743,13	14.352.327,73
Útlendskir bankar		445.215,30*)
Rediskonteraðir vekslar:		
Innanlanda	0,—	
Uttanlanda	0,—	0,—
Ábyrgdir		7.868.754,65
Ymskir ognarar		2.216.140,24
Rentur og provisjón v.m.		5.642.685,44
Vinningsbýti		101.266,00
Aðrar inntøkur		24.597,92
		<u>216.936.682,13</u>

*) ogn í útlondum: kr. 2.115.000,00
skuld til útlondini: — 477.000,00